

**treffpunkt sprachen - Zentrum für Sprache, Plurilingualismus und Fachdidaktik** ist eine dem Vizerektorat für Studium und Lehre zugeteilte Einrichtung der Karl-Franzens-Universität Graz, die sich mit folgenden Agenden im Bereich Angewandte Sprachdokumentation, Plurilingualismus, Sprachlehrforschung, Fach- und Sprachendidaktik beschäftigt:

### Lehre

- Organisation eines praxisorientierten Sprachkurses für Studierende nicht-philologischer Studienrichtungen
- Durchführung von Grundstufenkursen der Geisteswissenschaftlichen Fakultät (Romanistik, Slawistik und ITAT) und der Sozial- und Wirtschaftswissenschaftlichen Fakultät
- Organisation von studienbegleitenden Deutschkursen für Internationale Studierende, Forschende und Lehrende
- Konzeption und Durchführung des Sprache-Kultur-Literatur DaF-Programms mit Schwerpunkt Mittel- und Südosteuropa
- Organisation von Sprachkursen für Universitätsbedienstete und externe TeilnehmerInnen
- Organisation eines Aus- und Fortbildungsangebots für Lehrende
- Informationszentrum für Sprachenfragen
- Bereitstellung und Betreuung von Materialien zum selbstständigen Sprachenlernen
- Aufbau, Koordination und Bündelung fach einschlägiger Lehrangebote zur Integration in fakultäre Studienprogramme

### Forschung

- Anwendungsorientierte Sprachdokumentation (Beschreibung der soziolinguistischen Situation plurilingualer Realität, Aufbau elektronischer Textkorpora, Beschreibung von Lexik und Grammatik der einzelnen Sprachen nach deskriptiven, „theoriefreien“ Kriterien sowie Darstellung deren soziolinguistischer Situation im jeweiligen plurilingualen Kontext)
- Entwicklung von Strategien und Methoden zur funktionalen Expansion von sogenannten dominierten Sprachen ohne bzw. mit nur geringer Verwendungstradition in formalen Domänen
- Entwicklung pädagogisch-didaktischer Methoden; diese sollen sowohl die Integration einzelner Sprachen bzw. ihrer Sprecher auf (möglichst) allen Ebenen des Bildungssystems gewährleisten als auch zum Erhalt des individuellen und kollektiven Plurilingualismus sowie zu dessen Erschließung als Ressource beitragen
- Sprachenpolitische Fragestellungen (Mehrsprachigkeit, Förderung von sogenannten „Kleinen Sprachen“, Entwicklung von sprachpolitischen Statements und Strategien)
- Fachdidaktische und sprachendidaktische Fragestellungen in Hinblick auf Integration europäischer Standards (CEFR, ELP), Bildungsstandards, Integration Neuer Medien, Qualitätsfragen, Fragen der Beurteilung und Evaluation, Mehrsprachigkeitsszenarien im Sprachunterricht, LehrerInnen aus- und Weiterbildung etc.

Da die Auseinandersetzung mit sprachenbezogenen Fragestellungen in der Lehre, Sprachendidaktik, Sprachlehrforschung als auch in der Sprachdokumentation eine lange Tradition an der Karl-Franzens-Universität Graz vorweist, werden am *treffpunkt sprachen* die Bereiche Lehre und Forschung zusammengeführt. Die Verbindung der Lehre mit den Forschungsbereichen Plurilingualismus und Fachdidaktik ermöglicht eine optimale Nutzung der bereits vorhandenen Synergiepotentiale, den Austausch von Know-how über Instituts- und Fakultätsgrenzen hinweg sowie die Konzeption und Durchführung von Forschungsprojekten, deren Ergebnisse in der Lehre zur Anwendung gelangen. Mit der Gründung des Zentrums für Sprache, Plurilingualismus und Fachdidaktik ergibt sich die einmalige Gelegenheit, Initiativen und Aktivitäten in der Sprachenpolitik, Sprachdokumentation, Sprachlehrforschung und Sprachendidaktik zu bündeln, die bereits erfolgte Arbeit zu erweitern, neue Impulse zu vernetzen und somit einen bedeutenden Beitrag zur Nutzung des plurilingualen Potentials in Österreich zu leisten.

*treffpunkt sprachen* - Centre for Language, Plurilingualism and Didactics is an institution of the University of Graz, which appertains to the Vice Rectorate for Studies and Teaching and deals with the following agendas in the fields of Applied Language Documentation, Plurilingualism, Language Teaching Research and Didactics.

## Teaching

- Organization of practice-oriented language courses for students from non-philological fields of study
- Implementation of basic level courses of the Faculty of Arts and Humanities (Romance Studies, Slavic Studies and Translation Studies) and the Faculty of Social and Economic Sciences
- Organization of subsidiary German courses for International Students, researchers and teachers
- Design and implementation of the Language-Culture-Literature German as a Foreign Language program with focus on Middle and South-East Europe
- Organization of language courses for the staff of the University of Graz and external participants
- Organization of the education and training offer for teachers
- Information center for language-related questions
- Provision and supervision of materials for autonomous language learning
- Design, coordination and bundling of subject-relevant courses for the integration into study programs of the faculties

## Research

- User-oriented language documentation (description of the sociolinguistic situation of plurilingual reality, creation of electronic text corpora, description of the lexis and grammar of the individual languages according to descriptive “theory-free” criteria as well as the description of their sociolinguistic situation in the specific plurilingual context)
- Development of strategies and methods for a functional expansion of so-called dominated languages without or, respectively, only little use in formal domains
- Development of pedagogic-didactic methods; these should ensure the integration of individual languages and their speakers on (possibly) all levels of the educational system as well as contribute to the individual and collective plurilingualism and facilitate its accessibility as a resource
- Language political questions (plurilingualism, promotion of so-called “small languages”, development of language political statements and strategies)
- Didactic questions with regard to the integration of European standards (CEFR, ELP), educational standards, integration of new media, quality-related questions, questions of assessment and evaluation, plurilingual scenarios in language classes, teacher education and training

As the examination of language-related questions in teaching, didactics and language teaching research as well as language documentation has a long history at the University of Graz, the sections teaching and research are conjoined at *treffpunkt sprachen*. The fusion of teaching with the research fields of plurilingualism and didactics allows a perfect utilization of the already existing synergy potentials, the exchange of knowledge across institutional and faculty borders, as well as the design and implementation of research projects, whose results can be applied in teaching. The foundation of the Centre for Language, Plurilingualism and Didactics offers the unique chance to bundle initiatives and activities in language politics, language documentation, language teaching research and didactics, to expand the already existing work, to relate new impulses and, therefore, to make a significant contribution to the usage of the plurilingual potential in Austria.